



# Homenaje a Alberti

José Buenagu, música

Anna Tonna e Isabel Pérez Dobarro, intérperτες

Enrique Veganzones, pintura





# Homenaje a Alberti

José Buenagu, música

Anna Tonna e Isabel Pérez Dobarro, intérperes

Enrique Veganzones, pintura



Centro Cultural La Corrala  
Museo de Artes y Tradiciones Populares  
Universidad Autónoma de Madrid  
C/ Carlos Arniches, 3 y 5  
28005 Madrid  
Correo electrónico: [museoatp@uam.es](mailto:museoatp@uam.es)  
[lacorrala@uam.es](mailto:lacorrala@uam.es)  
Teléfono: +34 914976500

**Edita**

Universidad Autónoma de Madrid

**Autor**

Enrique Veganzones

**Fotografía**

Enrique Veganzones

**Textos**

Carmen Cecilia Piñero Gil

Germán Gan Quesada

Alejandro Ratia

# Homenaje a Rafael Alberti

José Buenagu, música original  
Anna Tonna e Isabel Pérez Dobarro, intérpretes

Enrique Veganzones, pintura

del 20 al 27 de noviembre de 2017

“Yo soy el verde mar...  
Homenaje a Rafael Alberti  
20 de noviembre de 2017  
Obras para voz y solo piano

Anna Tonna, mezzo soprano

Isabel Pérez Dobarro, piano

Selección del ciclo *Colores de poeta* (2014)

José Buenagu (1935)

No. 1 A la pintura

No. 2 Al lienzo

No. 3 Al pincel

No. 6 A la luz

No. 8 Azul

No. 11 Verde

No. 4 A la paleta

*Sonata* para piano (1960) movimientos 3º y 4º

Descanso

*Seis canciones españolas* (1993-1994)

Miguel Ángel Coria (1937-2016)

I Por amiga

II Ya no sé mi dulce amiga

III Otra vez el río amante

IV Si me fuera y no volviera

V Madruga la amante mía

VI Debajo del chopo

Canción de cuna (1941)

Jesús García Leoz (1904-1953)

*Tres nanas* (1935)

El niño muerto

El niño malo

Negra flor

*Marinero en tierra, opus 27* (1925-1960)

Qué altos los balcones

Casadita

Siempre que sueño las playas...

Verano

Gimiendo por ver el mar...

Salvador Bacarisse (1898-1963)

Rodolfo Halffter (1900-1987)

## Colores de poeta y sonata de José Buenagu

Rafael Alberti revelaba en uno de sus poemas la dolorosa queja profesional que le supuso haber trascendido profesionalmente más por la poesía que por la gran pasión de su vida, la pintura, cuya decidida vocación había surgido desde la primera visita hecha al Museo del Prado de Madrid, en 1917, cuyo centenario se cumple ahora.

José Buenagu y Enrique Veganzones rememoran aquella importante anécdota del artista gaditano, creando doce canciones y cuadros sobre una selección de los poemas que Alberti dedicó A la pintura a lo largo de su vida. Dos series de seis títulos conforman este homenaje, la primera dedicada a las herramientas de la pintura y la otra a los colores. En total, "A la pintura", "Al lienzo", "Al pincel", "A la paleta", "Al color", "A la luz", y "Negro", "Azul", "Amarillo", "Rojo", "Verde", "Blanco".

En lo musical cada título es independiente y autónomo, no obstante integrarse todos en una concepción estética unitaria dentro del lenguaje atonal libre donde el canto

presenta puntuales aproximaciones a la tonalidad. A destacar su sintaxis basada en la alternancia entre recitado y música, proceder frecuente en la escritura canora de este compositor. El presente estreno publica una nutrida selección de ellas.

Incluye este programa otra obra de Buenagu; son páginas de una Sonata para piano, música de juventud cuya cronología y estética nos aproximan al artista gaditano. Compuesta iniciándose la segunda mitad del s. XX, se estrenaba esta Sonata en 1968, en el Carnegie Hall de Nueva York.

Carmen Cecilia Piñero

Doctora en Historia y Ciencias de la Música

## Segunda parte

La segunda parte del concierto recorre, de la mano de tres compositores, etapas diversas en la propia vida del poeta. Así, los inicios de su trayectoria creativa, cifrados en *Marinero en tierra* (1924), proporcionan la materia poética para dos acercamientos musicales contrastados, aunque pertenecientes a autores estrechamente relacionados por su común adscripción generacional: Rodolfo Halffter (1900-1987) y su obra homónima, finalizada en 1960 tras el impulso lejano de una primera canción (“*Verano*”) que ilustró, junto a piezas de su hermano Ernesto y de Gustavo Durán, la edición original de libro de Alberti en 1925; y Salvador Bacarisse (1898-1963), quien en 1935 seleccionó tres nanas de *Marinero en tierra* para conformar un ciclo publicado en 1938 por el Consejo Nacional de Música republicano.

Por su parte, un estrecho colaborador de Alberti en el Madrid de la Guerra Civil, Jesús García Leoz (1904-1953), firmó en 1941 –con el poeta ya en su primer exilio argentino– su breve *Canción de cuna*; y si el recientemente desaparecido Miguel Ángel Coria (1937-

2016) no recurrió expresamente a la poesía de Alberti (como si hiciera con el teatro de García Lorca en su ópera *Belisa*, 1992), sus *Seis canciones españolas* (1993-1994) no dejan de revivir, llevada a la modernidad armónica, el sabor de la lírica popular hispánica, tan determinante para el ideario poético del escritor gaditano.

Germán Gan Quesada

Doctor en Historia del Arte-Musicología



## José Buénagu

Primer Premio y Premio Extraordinario fin de carrera, por unanimidad, perfeccionándose durante cuatro años como becario en Roma, Siena y París.

Premio Nacional de Música Cinematográfica y Premio del Círculo de Escritores Cinematográficos en España, Premio del Festival Internacional de Cine de San Sebastián y del Internacional de Viña del Mar.

Diplomado también en Realización de programas de radio y TV deja una copiosa huella en ambos campos, con casi mil programas de concierto firmados como guionista o director-realizador, tanto en Radio y Televisión españolas como en América y Eurovisión.

Como director se inició creando la

Orquesta de Cámara Universitaria de Madrid, continuó como Adjunto en la Sinfónica de Saint-Brieuc (Francia) y en tierras americanas fue durante una década Titular Artístico de la Orquesta Filarmónica de Bogotá (Colombia) y director invitado en el área latinoamericana y EE.UU.

Cambiado el rumbo por problemas de salud, con beca Fulbright realiza en USA una recopilación de Música Orquestal Contemporánea de Iberoamérica; dicta además conferencias y cursillos en Estados del Norte y Sur de América.

De nuevo en España regresa a la composición. Recibe encargos múltiples de gran formato aquí y América, estrena obras solísticas, corales y sinfónicas en cuatro continentes, y su

catálogo de concierto alcanza en solo dos décadas más de sesenta obras.

Su reconstrucción de la Sinfonía en DO (1770) de Mariana Martínez es Premio Nacional del Disco y su nombre figura

como compositor o director en sellos discográficos RCA, Philips, Deutsche Grammophon, SONY Classical y EMI, entre otros.



### **Anna Tonna**

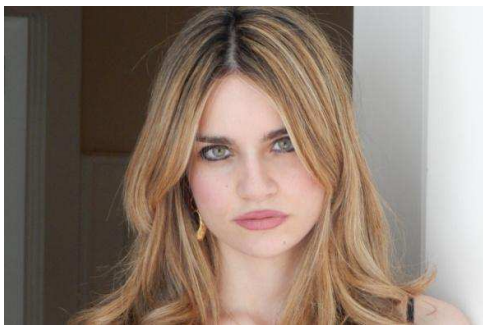
Licenciada por Mannes College of Music de Nueva York, la mezosoprano estadounidense

Anna Tonna debutó en el Lincoln Center de Nueva York en la ópera Guglielmo Ratcliff de Mascagni con Teatro Grattacielo en 2004. Ha cantado roles de ópera con Opera Illinois, New Jersey State Opera, Orquesta Estatal de Bacau (Rumania), Fundación ProLirica de Antioquia (Colombia), Connecticut

Grand Opera, New York Grand Opera, Teatro Nacional de Santo Domingo y New Rochelle Opera. Especialmente memorable fué su presentación en el Festival Casals de Puerto Rico el 2009. Como becaria Fulbright en España, realizó un estudio de las obras completas para voz y piano del compositor español Julio Gómez y la posterior grabación del disco Las canciones de Julio Gómez con el

pianista Jorge Robaina para el sello discográfico Verso. En España ha presentado en salas, festivales y fundaciones como lo son el Auditorio Nacional de España, Fundación Juan March, Fundación Botín, Sala Manuel de Falla (SGAE), Festival de Segovia, Semana de música religiosa de Avilés, Otoño Cultural Iberoamericano (Huelva), Los Ateneos de Madrid y Barcelona y el Museo de Romantícismo. Su concierto de canciones de la

posguerra española en la Fundación Juan March fue radiado por RNE, y denominado como un «Tour de force» (ABC). En marzo del 2015 se le escuchó en el Fundación Juan March en un concierto sobre la obra vocal de Conrado del Campo. Su disco “España alla Rossini” con el pianista Emilio González Sanz editado por iTinerant Classics debutó abril del 2015.  
[www.annatonna.com](http://www.annatonna.com)



### **Isabel Pérez Dobarro**

Isabel Pérez Dobarro ha desarrollado su carrera concertística en los Estados Unidos, España, Rusia, Bélgica, Italia y Portugal, en salas como Carnegie Hall,

el DiMenna Center, Steinway Hall, Sala Rachmaninoff del Conservatorio Tchaikovsky (Moscú), entre otros. Ha sido premiada en American Protégé

International Piano Competition, Grand Prize International Virtuoso Competition, New York Women Composers Seed Grant (junto a Anna Tonna), Concurso Internacional Cidade do Fundao en Portugal y Concurso Internacional Ciutat de Berga.

Dirige la iniciativa de ONU SDSN- Youth Arts Twenty Thirty que combina las artes y la sostenibilidad. Recientemente ha compartido escenario con el chelista Yo-Yo Ma y músicos de la Filharmónica de Nueva York en el "Concert for a sustainable planet."

Además, Isabel ha realizado discursos y conferencias en el Nobel Peace Prize Forum, la Asamblea General de las Naciones Unidas, Parlamento Europeo, Universidad de Michigan, Universidad de Columbia y en el Vaticano.

A sus 25 años, Isabel Perez Dobarro está realizando su doctorado en New York University, donde ha impartido clases desde los 19 años como Instructora Adjunta. Previos estudios incluyen un Professional Studies Degree en Manhattan School of Music, un Máster en New York University y el Grado Superior de Piano en el Real

Conservatorio Superior de Música de Madrid.

Además de su actividad pianística, Isabel es la representante en la ONU de UNSDSN-Youth, ha completado un Grado de Derecho por la UNED y acaba de ser admitida en un Certificado en Relaciones Internacionales en la Universidad de Harvard.

### **El dúo**

En el año 2016, Anna Tonna e Isabel Pérez Dobarro ganaron el premio New York Women Composers Seed Grant para la realización del proyecto Mujeres en Música, iniciativa que promueve la música compuesta por mujeres tanto en Estados Unidos como en España. El proyecto consiste en dos conciertos anuales, uno en Madrid y otro en Nueva York, donde se presentan obras exclusivamente compuestas e interpretadas por mujeres con el fin de lograr visibilidad e igualdad de género efectiva dentro de la composición en la música clásica.

538 *f*

Musical score for measures 538-541. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The music is in 3/4 time. Measure 538 starts with a forte (*f*) dynamic. The bass line features triplets in measures 540 and 541.

542 *p* *mp*

U-na lí-nea, u-na - le-tra, un ra-yón so-la-

Musical score for measures 542-545. The top staff is in treble clef. The music is in 3/4 time. Measure 542 starts with a piano (*p*) dynamic, which changes to mezzo-piano (*mp*) in measure 545. The lyrics are: "U-na lí-nea, u-na - le-tra, un ra-yón so-la-".

542 *p* *mp*

Musical score for measures 542-545. The bottom staff is in bass clef. The music is in 3/4 time. Measure 542 starts with a piano (*p*) dynamic, which changes to mezzo-piano (*mp*) in measure 545.

546 *mf*

men-te en blan-co - ti-za so - bre el ter-so noc - tur - no mu-do

Musical score for measures 546-549. The top staff is in treble clef. The music is in 3/4 time. Measure 546 starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The lyrics are: "men-te en blan-co - ti-za so - bre el ter-so noc - tur - no mu-do".

546

Musical score for measures 546-549. The bottom staff is in bass clef. The music is in 3/4 time. Measure 546 starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass line features triplets in measures 548 and 549.



## La línea reflexiva

En su libro "A la pintura", Rafael Alberti va metamorfoseándose, adaptándose a los diferentes pintores en quienes se detiene. Los suntuosos versos dedicados a Rubens, o los saáficos para El Bosco, se convierten en heptasílabos austeros y ordenados cuando se trata de Piero della Francesca o de Poussin. "La línea reflexiva" es el primero de los versos que encadena para Piero. En los dedicadas al francés (pero romano de adopción como Alberti) se habla de una razón que se hará pura "plástica permanente", pero también se advierte, para confusión de cartesianos de pacotilla, que "cuanto más laberinto/más claro el pensamiento". Agnes Martin dijo que cuando se planteaba qué era el arte, no podía evitar pensar en la belleza, pero que esta belleza era "el misterio de la vida", algo que no estaba en la mirada, sino en la mente. Pintura como cosa mental, aunque compleja y laberíntica.

Del mismo modo que un puzle blanco es más difícil de resolver, los laberintos ordenados son los más auténticos. Lo reiterativo se hace imagen de una

realidad que nos desborda. Las pinturas de Enrique Vezga pueden verse así como muestras de lo infinito. Como en el maestro Piero, el dibujo trabaja tras estos cuadros, la aludida "línea reflexiva". Una pintura pausada y musical. Imprevisible pese a la repetición de los módulos que la componen. Cada pequeña novedad plástica que introduce el pintor o, mejor dicho, cada forma que se deja descubrir por él, sirve como semilla para una sucesión inagotable, donde cada célula formal demuestra una única y vertiginosa individualidad. En algunas de sus obras, la materia parece que se hace aún más sutil, y los límites revelan una indecisión cromática, como la que se observa en los crepúsculos, o la que puebla los bordes de los lienzos, donde los pintores limpian los pinceles. En estas obras es donde la propia disciplina (la pintura) se manifiesta como tema escondido, haciendo de ellas el correlato idóneo para la música de José Buenagu que lo es, a su vez, de esos sonetos y poemas epigráficos que intercaló Alberti entre los versos

dedicados a sus pintores, elementos de una arquitectura más abstracta, ya sin firmas y sin fechas, referidos a los instrumentos de la pintura y sus colores, un vocabulario de entes vivos, ladrillos

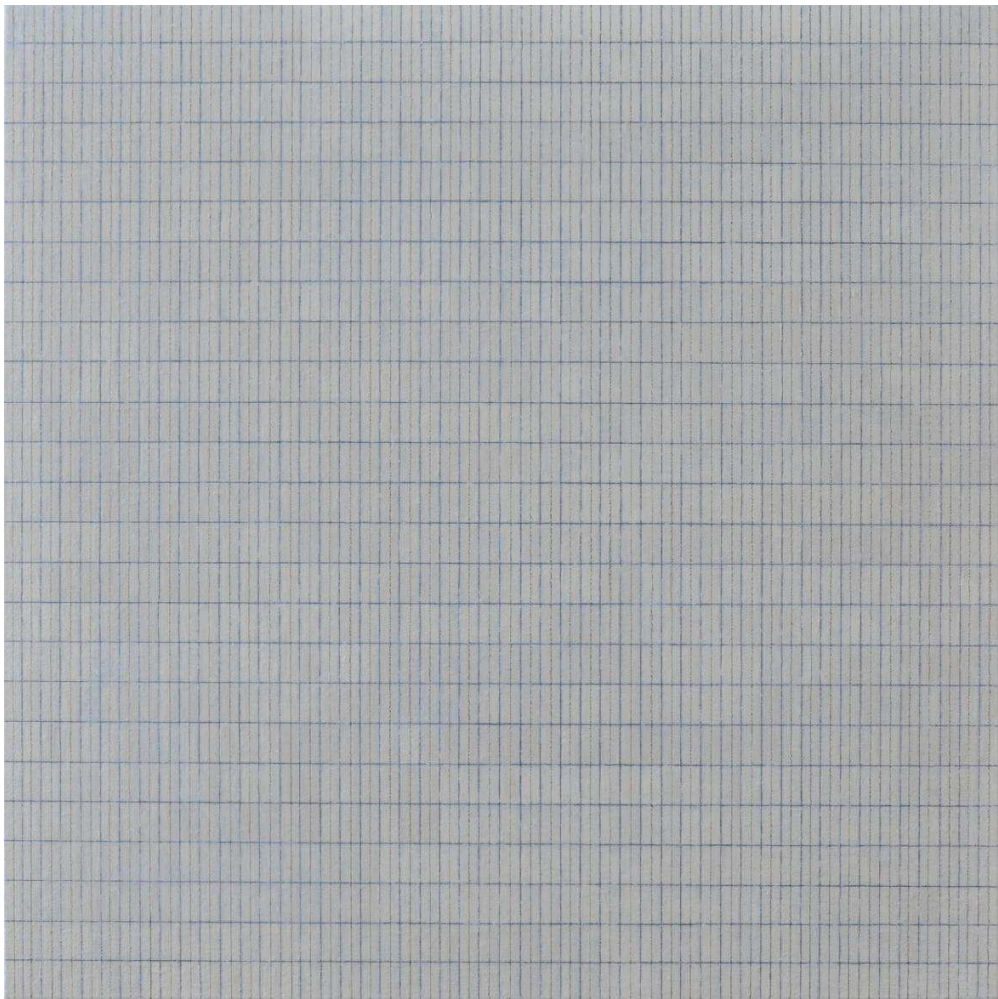
de un laberinto del que nunca se podrá salir (y felices de que sea así).

Alejandro Ratia

**A la pintura**

20170913

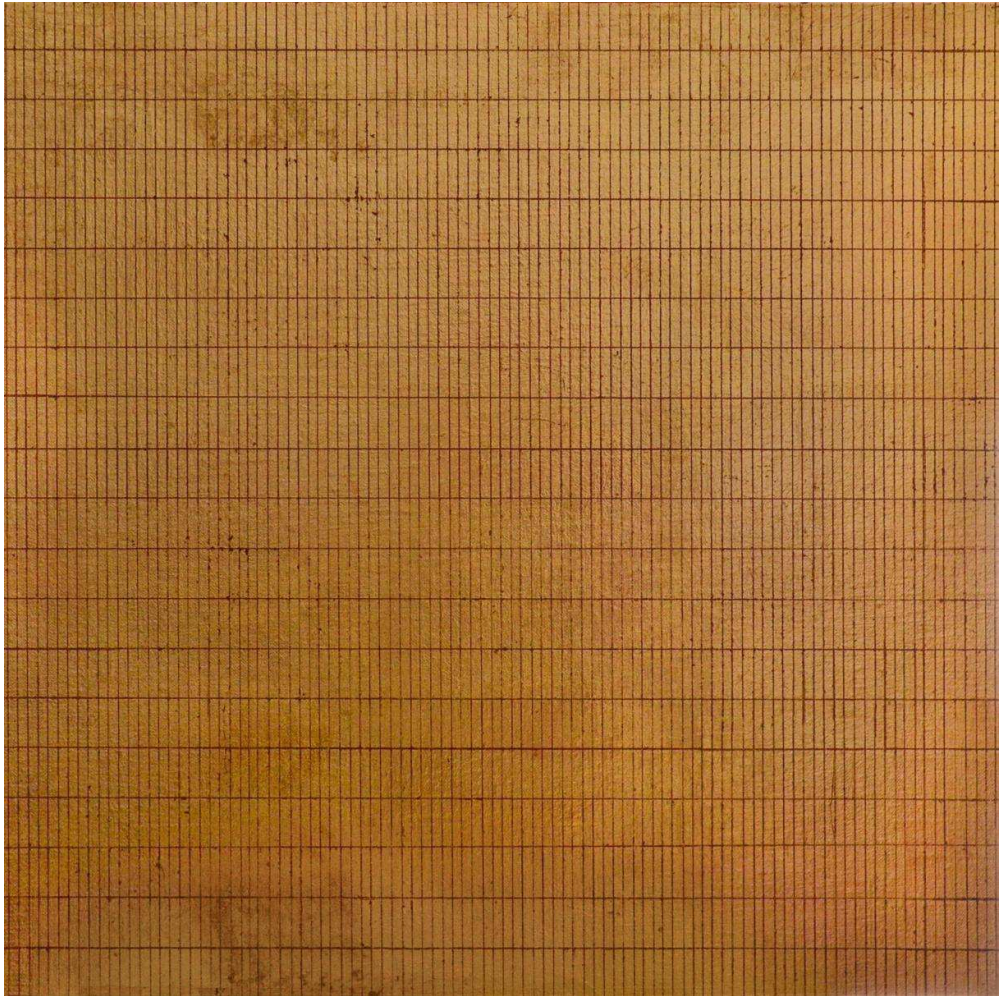
óleo y lápices de color y de grafito sobre lino, 50 x 50



**A la paleta**

20170911

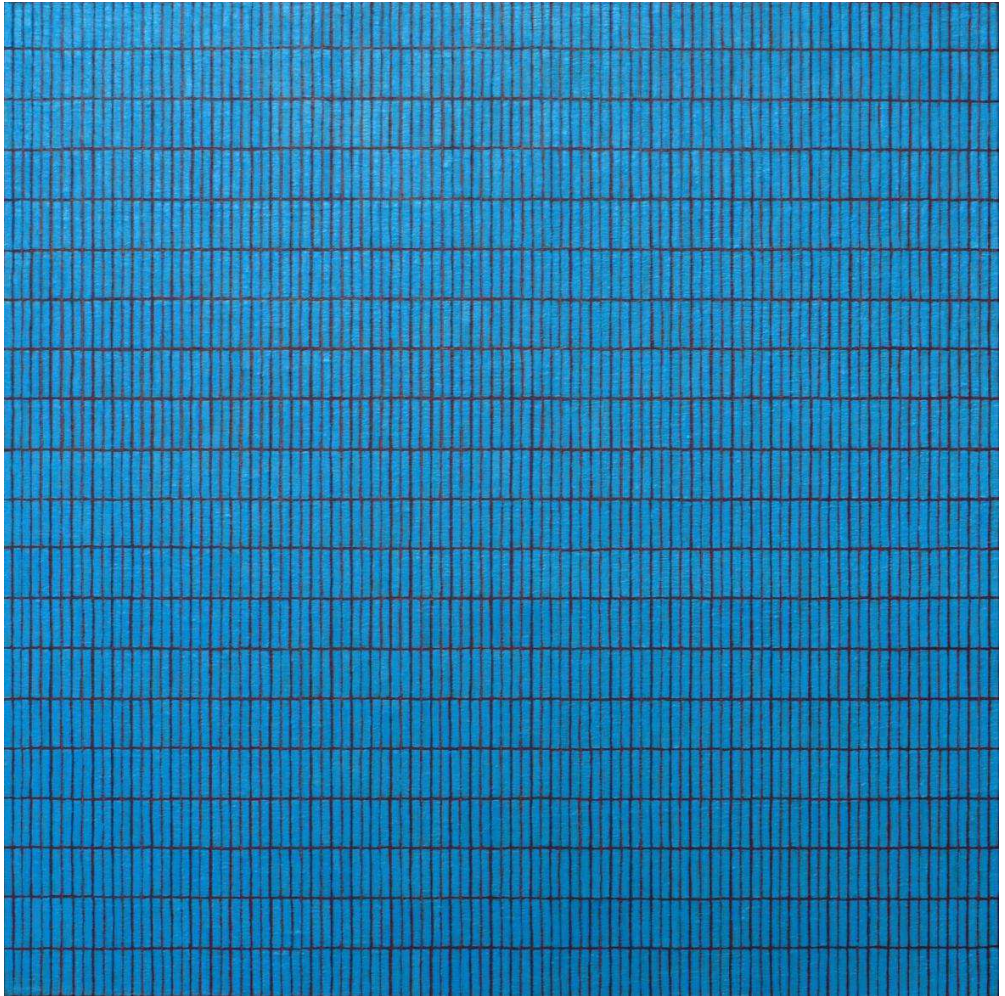
pan de oro sobre acrílico sobre lino, 50 x 50



**Azul**

20140914

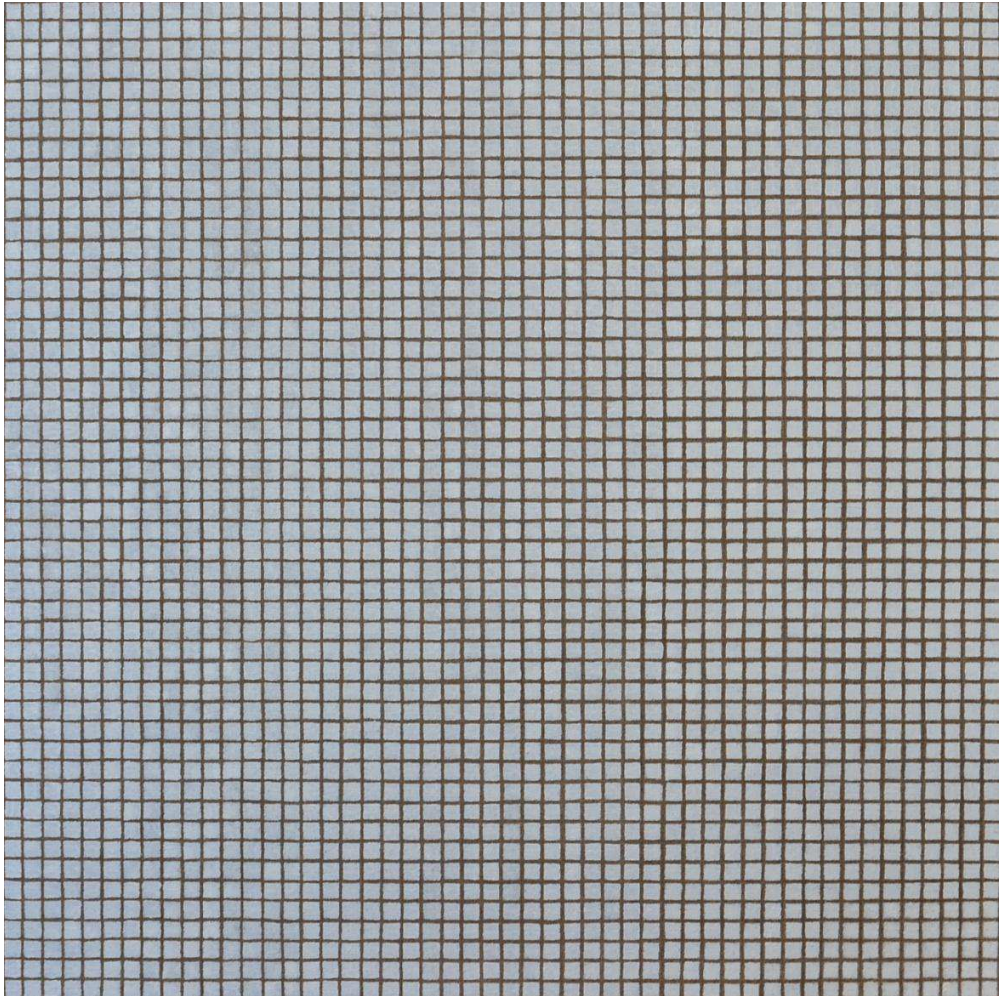
óleo y lápices de colores sobre lino, 50 x 50



**Al lienzo**

20150618

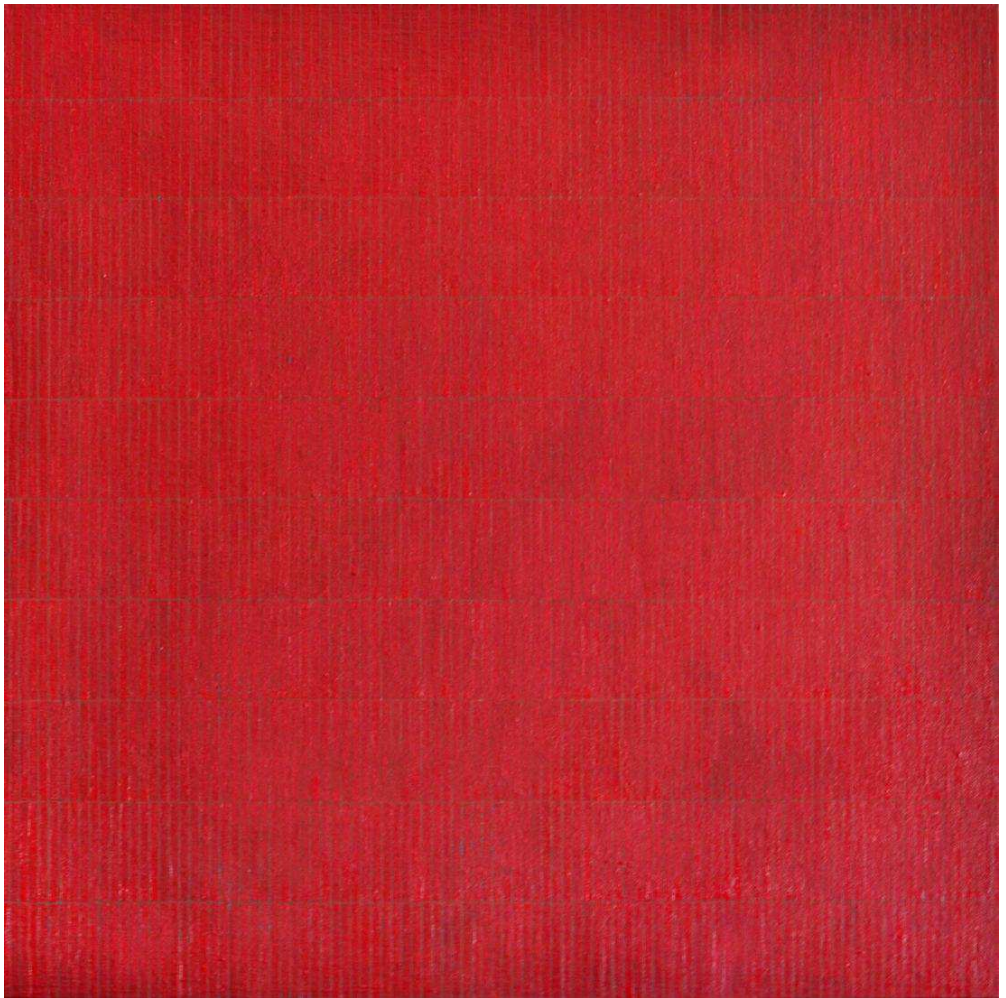
óleo y lápiz de grafito sobre lino, 50 x 50



**Rojo**

20170728

óleo sobre lino, 50 x 50



**Al pincel**

20161022

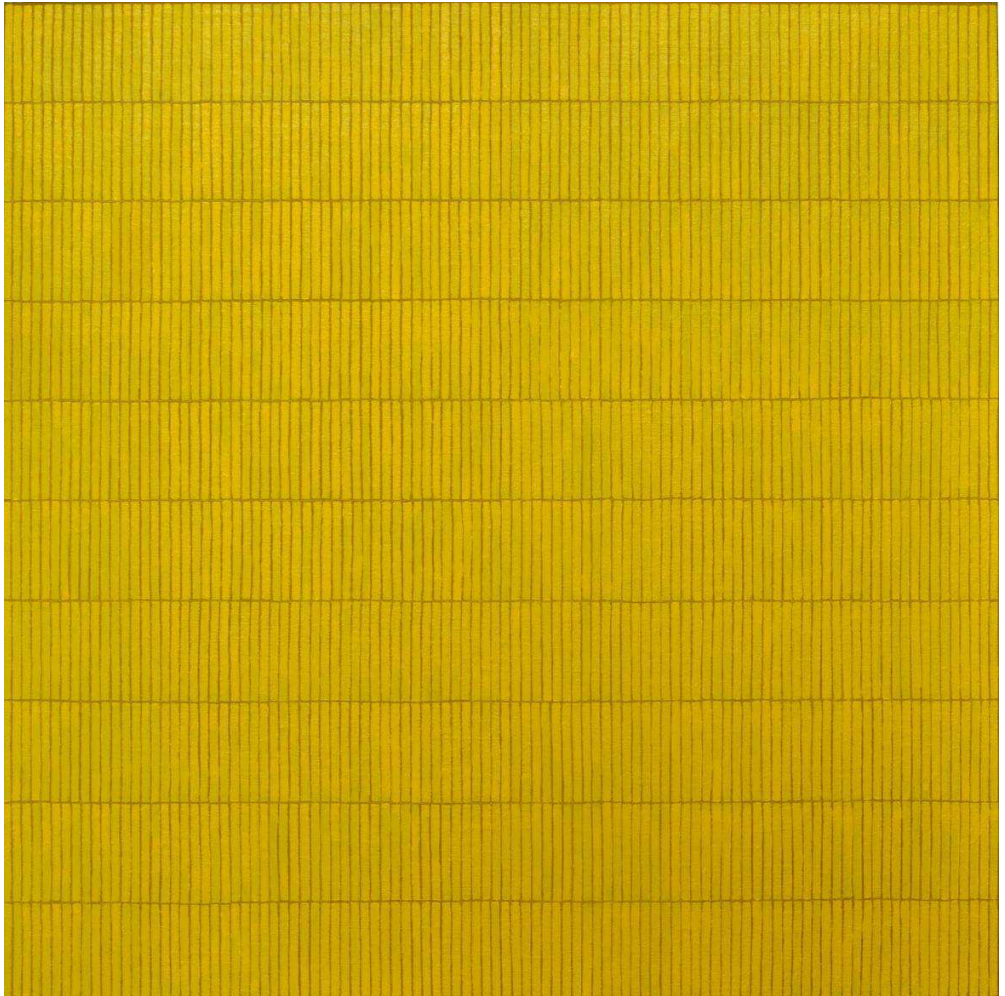
óleo y lápiz de grafito sobre lino, 50 x 50



**Amarillo**

20140811

óleo y lápiz de color sobre lino, 50 x 50



**Verde**

20161021

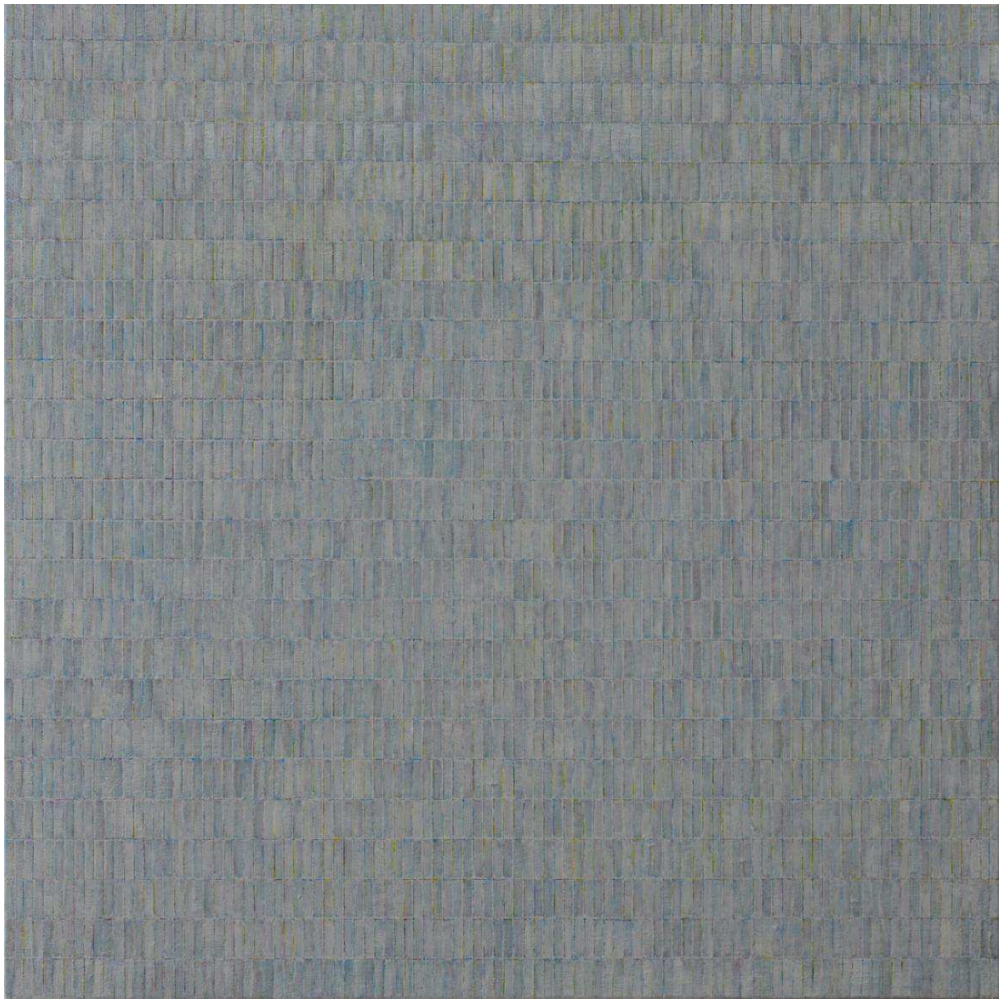
óleo sobre lino, 50 x 100



**Al color**

20170816

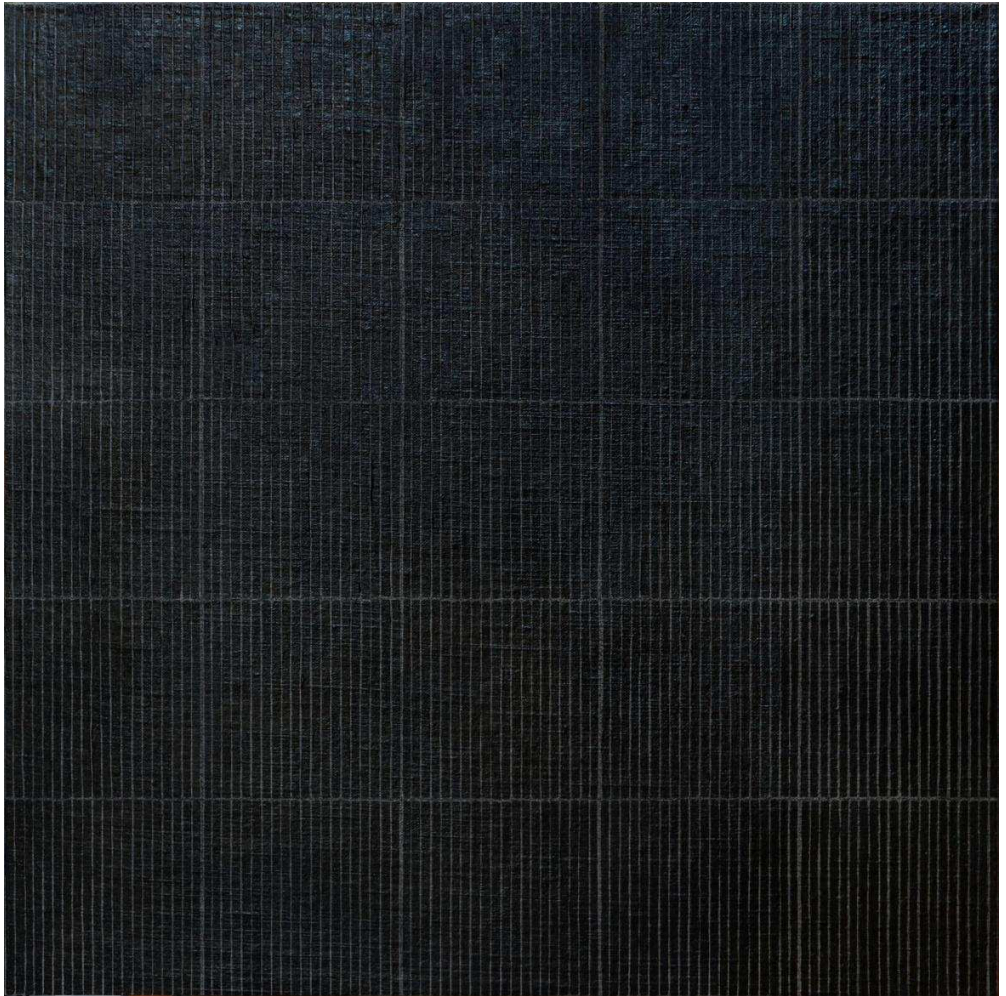
óleo y acrílico sobre lino, 50 x 50



**Negro**

20150106

óleo y lápiz de grafito sobre lino, 50 x 50



## Enrique Veganzones

Madrid, 1965

### FORMACIÓN ACADÉMICA

1991-92, primeros estudios de arte en el S. Fleisher Art Memorial de Filadelfia, EE.UU.

1992-97, licenciatura en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid

2005-07, cursos de doctorado y diploma de estudios avanzados (Facultad de Filosofía de la Universidad de Murcia)

### EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2017, Homenaje a Alberti, Centro Cultural La Corrala, Universidad Autónoma de Madrid, Madrid

2010, Del alfar y el lagar, Teatro Zorrilla, Diputación de Valladolid, Valladolid

2009, Mano trémula, Universidad de Murcia. Periferias, Fundación Santa María de Albarracín, Albarracín (Teruel). Sala de la Caja de Ahorros de la Inmaculada (Huesca)

2008, Sala Barbasán, Caja de Ahorros de la Inmaculada (Zaragoza)

2007, Las cosas mudas. Fundación Las Edades del Hombre. Monasterio de Santa María de Valbuena (Valladolid).

Galería Edurne (Madrid)

2006, Del encuentro. Centro Cultural de Ceutí (Murcia)

2005, La Pausa. Galería Art Nueve (Murcia)

2004, Galería Edurne (Madrid)

2003, Pintura y obra sobre papel. Museo de San Javier (Murcia)

2001, Pintura Vertical. Galería Edurne (Madrid)

### EXPOSICIONES COLECTIVAS (selección)

2010, Europa Konkret-Intelligibel-International, Kunstverein, Bamberg, Alemania

2009, XXXVII Concurso Nacional de Pintura Villa de Fuente Álamo, Murcia. Konkret-Intelligibel, Künstlerforum, Bonn, Alemania. Ein Jahr, 31 positionen, 30 Räume (2009-2010), Museum of Modern Art, Hünfeld, Alemania

2003, ARCO '03, stand Galería Edurne (Madrid)

2002, ARCO '02, stand Galería Edurne (Madrid)

2000, Interludio, Galería Edurne







